

No Bruksanvisning (med garanti)

Sv Användarhandbok (med garantidokument)

Fi Käyttöohje (jossa takuu)

Dk Brugervejledning (med garantibevis)

Cz Návod k obsluze (včetně záručního listu)

Sk Uživatelská príručka (so záručným listom)

Pl Instrukcja obsługi (wraz z gwarancją)



För du brukar detta produkt, må du lese denne bruksanvisningen og kameraets bruksanvisning.

Meik: Dette objektivet er beregnet utelukkende til bruk med spilløse kameraser med Nikon Z-fatning.

For din sikkerhet

Før å forhindre skade på endom eller personske, enten på deg selv eller ande, må du lese "For din sikkerhet" i sin helhet før du bruker dette produktet.

Oppbevar disse sikkerhetsinstruksene der alle som bruker dette produktet kan lese dem.

⚠ ADVARSEL: Dersom du ikke overholder forholdsregler som er markert med dette ikonet, er det stor fare for død eller alvorlig personske.	⚠ FØRSIKTIG: Dersom du ikke overholder forholdsregler som er markert med dette ikonet, er det fare for personske eller skade på endom.
---	---

- Ikke demoner eller endre på dette produktet. Ikke berør innvendige deler som blir eksponert etter et fall eller en annen ulykke.** Dersom du ikke overholder disse forholdsreglene, er det fare for elektrisk støt eller andre personskader.
- Skulle du oppdage avvik, som røyk, varme eller unavlig lukk fra produktet, må du straks koble fra kameraets strømforsyning.** Hvis du fortsetter å bruke produktet, kan det oppstå brann, som medføre brannskader eller andre personskader.
- Må holdes tørr.** Ikke håndter produktet med våte hender. Dersom du ikke overholder disse forholdsreglene, er det fare for brann eller elektrisk støt.
- Ikke bruk dette produktet i nærheten av brannfarlig støv eller gass, som propan, bensin eller aerosoler.** Dersom du ikke overholder denne forholdsregelen, er det fare for eksplosjon eller brann.
- Ikke se direkte på solen eller en annen sterk lyskilde gjennom objektivet eller kameraet.** Dersom du ikke overholder denne forholdsregelen, er det fare for synsskade.
- Oppbevar dette produktet utlignegjelig for barn.** Dersom du ikke overholder denne forholdsregelen, er det fare for personske eller funksjonsfeil i produktet. Var og oppmerksom på å snå deler medfetter kvilvendinge. Dersom et barn svejler noe av dette produktet, må du umiddelbart kontakte lege.
- Ikke håndter produktet med beskyttede hender på steder med svært høye eller lave temperaturer.** Dersom du ikke overholder denne forholdsregelen, er det fare for brannskader eller kuldeskader.

⚠ FØRSIKTIG	Ikke la objektivet peke mot solen eller andre sterke lyskilder. Lyset som blir fokusert på objektivet kan forårsake brann og skade produktets indre deler.	Se B
⚠ FØRSIKTIG	Ikke la produktet ligge på et sted hvor det blir utsatt for svært høye temperaturer i lengre perioder, som i en stengt bil eller i direkte sollys. Dersom du ikke overholder denne forholdsregelen, er det fare for brann eller funksjonsfeil i produktet.	Se A
⚠ FØRSIKTIG	Ikke transporter kameraser eller objektiver med stativer eller lignende tilbehør montert. Dersom du ikke overholder denne forholdsregelen, er det fare for personske eller funksjonsfeil i produktet.	Se B

Meldinger til forbrukere i Europa

Dette symbolet angir at elektrisk og elektronisk utstyr skal kasseres separat.

Det følgende gjelder bare for kunder i europeiske land:

- Dette produktet skal behandles som spesialfall og kastes ved miljøseksjonen. Må ikke kasseres sammen med husholdningsfall.
- Separat kassering og resirkulering hjelper til med å konservere naturlige ressurser og å forhindre negative konsekvenser for menneskelig helse og miljøet, hvilket ukorrekt avhending kan resultere i.
- Hvis du har mer informasjon, kontakter du forhandleren eller de lokale myndighetene som har ansvaret for avfallshåndtering.

Bruke objektivet

Deler på objektivet: Navn og funksjoner		
Se bilde(n) til venstre på dette ark.		
1 Påsettingsmerke for solblender	Bruk som referanse for å montere solblendens.	Se B
2 Kontrollring		—
3 Påsettingsmerke for objektivet	Bruk som referanse når objektivet monteres på kameraet.	Se A
4 Gummipakning på objektivfatningen	—	—
5 CPU-kontakter	Overfører data til og fra kameraet.	—
6 Bytter for fokusfunksjon	Velg A for autofocus, eller M for manuell fokusering. Meik at uavhengig av innstillingen som er valgt, så må fokus justeres manuelt når manuell fokusmodus er valgt ved hjelp av kamerakontrollene.	—
7 Solblender	Solblendens blokkerer strålyen som ellers ville forårsake lyflekker eller skyggebilder. Den beskytter også objektivet.	—
8 Låsermerke for solblender	—	Se B
9 Påsettingsmerke for solblender	Bruk som referanse for å montere solblendens.	—
10 Fremre objektivdeksel	—	—
11 Bakre objektivdeksel	—	—

ⓐ Montering og borttagning		
Monter objektivet		
1 Stång av kamera, ta bort kamerahuset og ta bort det bakre objektivlocket.		
2 Placer objektivet på kamerahuset, håll monteringsmarkeringen på objektivet opprattet mot monteringsmarkeringen på kamerahuset og vid sidan objektivet moturs tills det klikker på plats.		
Ta bort objektivet		
1 Stång av kamera.		
2 Håll objektivlåsknappen intryckt samtidigt som du vridr objektivet medurs.		

Fatning	Nikon Z-fatning	
Brennvidde	35 mm	
Største blendeåpning	f/1,8	
Objektivkonstruksjon	11 elementer i 9 grupper (inkluder 2 ED-elementer; 3 asfæriske linseelementer og linseelementer med nanokrystatligning)	
Bildevinkel	• FX-format: 63°• DX-format: 44°	
Fokuseringsystem	Fokusering på bakre linsegruppe	
Minste fokusavstand	0,25 m	
Irlandsblende	9 (rundad blendeåpning)	
Blendeåpningsområde	f/1,8 – 16	
Filterfåring	62 mm (F = 0,75 mm)	
Ytre mål	Ca. 73 mm maksimal diameter × 86 mm (avstand fra kameraets objektivmonteringsflens)	
Vekt	Ca. 370 g	

Nikon forbeholder seg retten til å endre utseende, spesifikasjoner og yteisen til dette produktet når som helst og utan foregående meddelelnde.

11 Bakre objektivdeksel

12 Feste objektivet

- Slå av kameraet, fjern kamerahusdekslet og ta av det bakre objektivdekslet.

13 Sett objektivet på kamerahuset mens du holder påsettingsmerket på objektivet innrettet med påsettingsmerket på kamerahuset, og roter deretter objektivet mot klokken til det klikker på plass.

Fjerne objektivet

- Slå av kameraet.
- Trykk på og hold nede utløserknappen for objektivet mens du vvir objektivet med klokken.

Sv Användarhandbok

Innan du använder produkten, läs noggrant igenom både dessa instruktioner och kamerans handbok.

Obs! Detta objektiv är endast avsett att användas med kameror utan spegel som har en Nikon Z-fatning.

För säkerhets skull

För att förhindra skador på dig själv eller andra, läs hela "För säkerhets skull" innan du använder denna produkt.

Fövara dessa säkerhetsinstruktioner där de som använder produkten kan läsa dem.

⚠ VARNING: Om de försiktighetsåtgärder som markeras med denna ikon inte följs kan det leda till dödsfall eller allvariga skador.

⚠ FÖRSIKTIGHET: Om de försiktighetsåtgärder som markeras med denna ikon inte följs kan det leda till personskador eller skada på egendom.

⚠ VARNING	Ikke demtoner eller modifiera inte produktet. Rør inte vid interna delar som exponeres på grund av et fall eller annen ulykke. Om dessa forsikrighetsåtgärder ikke føljes kan det orsaka elstøt eller andra skador.
⚠ VARNING	Om du oppdåker något normalt, såsom att produkten avger, rök, värme eller ovannlig lukk, koppla omedelbart bort kamerans strömkälla. Fortsatt användning kan orsaka brann, brannskader eller andra skador.
⚠ VARNING	Håll torr. Hantera inte med våta händer. Om dessa försikrighetsåtgärder ikke føljes kan det orsaka brand eller elstøt.

• Använd inte med våta händer. Om denna försiktighetsåtgärd inte följs kan det orsaka brand eller elstøt.

• Använd inte objektivet i nærheten av lättantändigt damm eller gas såsom propan, bensin eller aerosoler. Om denna försiktighetsåtgärd inte följs kan det orsaka explosion eller brand.

• Titta inte direkt på solen eller en annan stark ljuskälla genom objektivet eller kameraet. Om denna försiktighetsåtgärd inte följs kan det orsaka synskador.

• Förvara denna produkt utom räckhåll för barn. Om denna försiktighetsåtgärd inte följs kan det orsaka skador eller fel på produktet. Notera desusatt att smådelar utgör en kvävingsrisk. Om ett barn svejler någon del av denna produkt, kontakta omedelbart sjukvården.

• Hantera inte med bara händerna på platser med extremt höga eller låga temperaturer. Om denna försiktighetsåtgärd inte följs kan det orsaka brännskador eller koldskador.

⚠ FØRSIKTIGHET	Låmna inte objektivet riktat mot solen eller andra sterke lyskällor. Ljus som fokuseres av objektivet kan orsaka brann eller skador på produktens interna delar.
⚠ FØRSIKTIGHET	Låmna inte produktén på en plats där utsåts for ekstremt høga temperaturer under en längre tid, såsom i et stängt fordon eller i direkte sollys. Om denna forsikrighetsåtgård inte føljes kan det orsaka brann eller i produktet.
⚠ FØRSIKTIGHET	Transportera inte kamorer eller objektiv med stativer eller liknande tilbehør monterede. Om denna forsikrighetsåtgård inte føljes kan det orsaka skador eller fel på produktén.

Meddelanden till kunder i Europa

Denna symbol indikerar att elektrisk och elektronisk utrustning måste lämnas till separat insamling.

Följande gäller endast användare i europeiska länder:

- Den här produkten ska lämnas till separat insamling vid en särskild insamlingsplats. Släng inte produkten tillsammans med det vanliga hushållsavfallet.
- Separat kassering och återvinning hjälper till att spara på naturresurserna och förhindrar den negativa påverkan på människors hälsa och på miljön som kan inträffa vid felaktig kassering.
- Mer information får du från återförsljaren eller av de lokala myndigheter som ansvarar för avfallshanteringen där du bor.

ⓐ Använda objektivet		
Objektivets delar: Namn och funktioner		
Se diagrammet i den vänstra kanten av detta blad.		
1 Monteringsmarkering för motljusskydd	Använd när motljusskyddet monterats.	Se B
2 Inställingsring		—
3 Objektivets monteringsmarkering	Använd när objektivet monterats på kamera.	Se A
4 Objektivets gummimonteringspackning	—	—
5 CPU-kontakter	Används för att överföra data till och från kamera.	—
6 Fokusåpningssjåvå	Välj A för autofocus, M för manuell fokusering. Notera att avsett vilket alternativt som väljs så måste fokus justeras manuellt när manuellt fokuseringsläge väljs med kameragläggen.	—
7 Motljusskydd	Motljusskydd blockerar ljustrålar som annars skulle orsaka linsöverstrålning eller glösk-effekt. De skyddar också objektivet.	—
8 Låsmärkning för motljusskydd	Använd när motljusskyddet monterats.	Se B
9 Justeringsmarkering för motljusskydd	—	—
10 Framre objektivlock	—	—
11 Bakre objektivlock	—	—

ⓐ Montering och borttagning		
Montera objektivet		
1 Stång av kamera, ta bort kamerahuset och ta bort det bakre objektivlocket.		
2 Placera objektivet på kamerahuset, håll monteringsmarkeringen på objektivet upprättat mot monteringsmarkeringen på kamerahuset och vid sidan objektivet moturs tills det klickar på plats.		
Ta bort objektivet		
1 Stång av kamera.		
2 Håll objektivlåsknappen intryckt samtidigt som du vrider objektivet medurs.		

Fatning	Nikon Z-fatning	
Brennvidde	35 mm	
Största blendeåring	f/1,8	
Objektivkonstruksjon	11 elementer i 9 grupper (inkluder 2 ED-elementer; 3 asfæriske linseelementer og linseelementer med nanokrystatligning)	
Bildevinkel	• FX-format: 63°• DX-format: 44°	
Fokuseringsystem	Bakre fokuseringsystem	
Minsta fokusavstånd	0,25 m	
Diagrafåmblåd	9 (rundad diafåmblåpning)	
Bländaramråde	f/1,8 – 16	
Filterstorlek	62 mm (F = 0,75 mm)	
Mått	Ca 73 mm maksimal diameter × 86 mm (avstånd från kameraets objektivmonteringsflens)	
Vikt	Ca 370 g	

Nikon förbeholder sig retten att ändra utseende, specifikationer och prestanda för denna produkt när som helst och utan föregående meddelande.

ⓐ Montering och borttagning		
Montera objektivet		
1 Stång av kamera, ta bort kamerahuset och ta bort det bakre objektivlocket.		
2 Placera objektivet på kamerahuset, håll monteringsmarkeringen på objektivet upprättat mot monteringsmarkeringen på kamerahuset och vid sidan objektivet moturs tills det klickar på plats.		
Ta bort objektivet		
1 Stång av kamera.		
2 Håll objektivlåsknappen intryckt samtidigt som du vrider objektivet medurs.		

11 Bakre objektivlock

12 Feste objektivet

Fatning	Nikon Z-fatning	
Brennvidde	35 mm	
Største blendeåpning	f/1,8	
Objektivkonstruksjon	11 elementer i 9 grupper (inkluder 2 ED-elementer; 3 asfæriske linseelementer og linseelementer med nanokrystatligning)	
Bildevinkel	• FX-format: 63°• DX-format: 44°	
Fokuseringsystem	Fokusering på bakre linsegruppe	
Minste fokusavstand	0,25 m	
Irlandsblende	9 (rundad blendeåpning)	
Blendeåpningsområde	f/1,8 – 16	
Filterfåring	62 mm (F = 0,75 mm)	
Ytre mål	Ca. 73 mm maksimal diameter × 86 mm (avstand fra kameraets objektivmonteringsflens)	
Vekt	Ca. 370 g	

Nikon forbeholder seg retten til å endre utseende, spesifikasjoner og yteisen til dette produktet når som helst og utan foregående meddelelnde.

11 Bakre objektivdeksel

12 Feste objektivet

- Slå av kameraet, fjern kamerahusdekslet og ta av det bakre objektivdekslet.

13 Sett objektivet på kamerahuset mens du holder påsettingsmerket på objektivet innrettet med påsettingsmerket på kamerahuset, og roter deretter objektivet mot klokken til det klikker på plass.

Fjerne objektivet

- Slå av kameraet.
- Trykk på og hold nede utløserknappen for objektivet mens du vvir objektivet med klokken.

Fi Käyttöohje

Ennen kuin käytät tuotetta, luu huolellisesti sekä nämä ohjeet että kameran käyttöopas.

Huoma: Tämä objektivi on tarkoitettu käytettäväksi ainoastaan peilittomissa kameroissa, joissa on Nikonin Z-bajonetti.

Turvallisuudesta

Lue ”Turvallisuudesta”-kokoana ennen tuotteen käyttöä estääksesi omaisuusvahingot ja itsetei tai muiden loukkautumisen.

Säilytä näitä turvallisuusohjeita paikkaa, jossa ne ovat kaikkien tuotetta käyttävien saatavissa.

⚠ VAROITUS: Tällä kuvakeella merkityt varoittoimen noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa kuoleman tai vakavan loukkautumisen.

⚠ HUOMIUTUS: Tällä kuvakeella merkityt varoittoimen noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa loukkautumisen tai omaisuusvahinkoa.

• Älä pura tai muuntele tuotetta.

• Älä koske sisäosiin, jotka paljastuvat putoamisen tai muun vahingon seurauksena. Näiden varoittoimen noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa sähköiskun tai muun loukkautumisen.

• Jos huomaat jotain poikkeavaa, kuten tuoteesta tulevaa savua, kuumuutta tai epätavallista hajua, irrota heti kameran virtalähde. Käytön jatkaminen voi aiheuttaa tulipalon, palovammoja tai muun loukkautumisen.

• Pidä kuivana.

• Älä käsittele märkin käsi. Näiden varoittoimen noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa tulipalon tai sähköiskun.

• Älä käytä tuotetta helposti syttyvään pölyyn tai kaasun, kuten propanin, bensiinin tai aerosolien, lähellä. Näiden varoittoimen noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa räjähdyksen tai tulipalon.

• Älä koska suoraan aurinkoon tai muuhun kirkaaseen valonlähteeseen objektiviä tai kameraa läpi. Tämän varoittoimen noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa näkövammoja.

• Pidä tuote lasten ulottumattomissa. Tämän varoittoimen noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa loukkautumisen tai tuotteen toimintahäiriön.

• Älä käytä tuotetta pitkäksi aika kulkoihin, joiden lämpötila voi olla erittäin korkea tai matala. Tämän varoittoimen noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa loukkautumisen tai tuotteen toimintahäiriön.

• Älä kuljeta kameroita tai objektiveja kiinnittynyt jalustoihin tai vastavain lisävarusteisiin. Tämän varoittoimen noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa loukkautumisen tai tuotteen toimintahäiriön.

Huomautuksia eurooppalaisille asiakkaille

Tämä merkintä osoittaa, että sähkö- ja elektronikkalaitteet on kerättävä erillään muusta jätteestä.

Seuravat ilmoitukset koskevat vain Euroopan maissa olevia käyttäjiä:

- Tämä tuote on tarkoitettu käytettäväksi erikseen asennamukaisessa keräyspisteessä. Älä hävitä sitä kotitalousjätteen mukana.
- Erillisryöstä ja kiertäys auttavat säästämään luonnonvaroja ja estämään haittoja, joita voi aiheutua ihmisten terveydelle ja ympäristölle, jos laitteita ei hävitetä asianmukaisesti.
- Lisätietoja saat myyjältä tai jätehuollosta vastaavalla paikallisilla viranomaisilla.

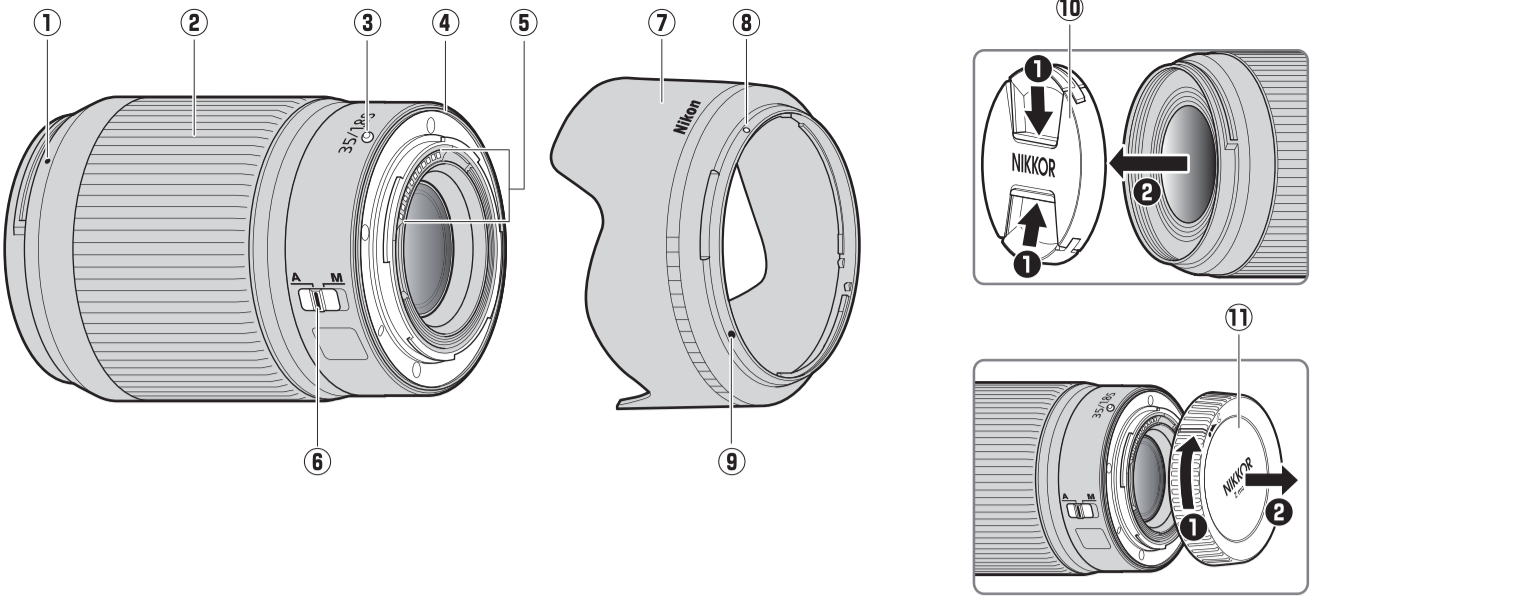
ⓐ Använda objektivaän		
Väskan är avsedd för att skydda objektivet mot repor, inte fñn fall eller andra fysiska stötar.		
Väskan är inte vattentålig.		
Väskan som används i väskan kan blekna, blöda, krympa eller ändra färg när det gnids eller bli blött.		
• Ta bort damm med en mjuk borste.		
• Lämn och fñskar kan tas bort från objektivet utan mer gjutning, men bör användas försiktigt i andra fysiska kretsar.		
• Förvara inte på platser som är utsatta för direkt sollyst, hög temperatur eller hög luftfuktighet.		
• Använd inte väskan för att rengöra montorn eller objektivet/velet.		
• Var försiktig på att objektivet inte faller i väskan under transport.		
Material: Polyester		

ⓐ Kompatibla tilbehör		
62 mm skruvfilter		
ⓐ Filter		
Använd endast ett filter i taget. Ta bort motljusskyddet innan du monterar filter eller rotande cirkulära polariseringsfilter.		

Fatning	Nikon Z-fatning	
Brennvidde	35 mm	
Största blendeåring	f/1,8	
Objektivets konstruksjon	11 elementer i 9 grupper (inkluder 2 ED-element, 3 asfæriske elementer og element med Nano Crystal Coat)	
Bidvinkel	• FX-format: 63°• DX-format: 44°	
Fokuseringsystem	Bakre fokuseringsystem	
Minsta fokusavstånd	0,25 m	
Diagrafåmblåd	9 (rundad diafåmblåpning)	
Bländaramråde	f/1,8 – 16	
Filterstorlek	62 mm (F = 0,75 mm)	
Mått	Ca 73 mm maksimal diameter × 86 mm (avstånd från kameraets objektivmonteringsflens)	
Vikt	Ca 370 g	

Nikon förbeholder sig retten att ändra utseende, specifikationer och prestanda för denna produkt när som helst och utan föregående meddelelnde.

ⓐ Montering och borttagning		
Montera objektivet		
1 Stång av kamera, ta bort kamerahuset och ta bort det bakre objektivlocket.		
2 Placera objektivet på kamerahuset, håll monteringsmarkeringen på objektivet upprättat mot monteringsmarkeringen på kamerahuset och vid sidan objektivet moturs tills det klickar på plats.		
Ta bort objektivet		
1 Stång av kamera.		
2 Håll objektivlåsknappen intryckt samtidigt som du vrider objektivet medurs.		



Dk Brugervejledning

Før anvendelse af dette produkt bedes du læse både denne vejledning og vejledningen til kameraet.

Bemærk: Dette objektív er udelukkende beregnet til brug med spilløse kameraer med Nikon Z-fatning.

Før din sikkerheds skyld

Før at undersøge beskadigelse af ejendém eller tilskadekomst for dig selv og andre skal du læse "Før din sikkerheds skyld" i sin helhed før anvendelse af dette produkt.

Opbevar disse sikkerhedsanvisninger på et sted, hvor alle, der anvender dette produkt, har adgang til dem.

⚠ ADVARSEL: Manglende overholdelse af anvisninger markeret med dette ikon kan medføre dødsfald eller alvorlig tilskadekomst.

⚠ FØRSIGTIG: Manglende overholdelse af anvisninger markeret med dette ikon kan medføre tilskadekomst eller beskadigelse af ejendém.

⚠ ADVARSEL

• **Du må ikke skille dette produkt ad eller ændre det.**

Når ikke ved indvendige dele, der bliver synlige som følge af, at du tæber produktet, eller der sker anden uheld.

Manglende overholdelse af disse anvisninger kan medføre elektrisk stød eller anden tilskadekomst.

• **Hvis du observerer noget unormalt, som hvis det belysninger at ryge fra produktet, det bliver varmt, eller der forekommer usædvanlige lugte, skal du omgående fjerne kameraets strømkabel.**

Fortsæt brug af kameraet, forbrændinger eller andre skader.

• Skal holdes tørt.

• **Må ikke håndteres med våde hænder.**

Manglende overholdelse af disse anvisninger kan medføre brand eller elektrisk stød.

• **Anvend ikke dette produkt i nærheden af brændstoft stov eller brændbar gas såsom propan, benzín eller aerosoler.**

Manglende overholdelse af denne anvisning kan medføre eksplosion eller brand.

• **Kig ikke direkte på solen eller en anden stærk lyskilde gennem objektív eller kameraet.**

Manglende overholdelse af denne anvisning kan medføre nedsat syn.

• **Opbevar dette produkt utilgængeligt for børn.**

Manglende overholdelse af disse anvisninger kan medføre tilskadekomst eller funktionsfejl ved produktet.

• **Må ikke håndteres med de bare hænder på steder, der udsættes for meget høje eller meget lave temperaturer.**

Manglende overholdelse af denne anvisning kan medføre forbrændinger eller forfrysninger.

⚠ FØRSIGTIG

• **Efterlad ikke objektivet, mens det peger i retning af solen eller en anden stærk lyskilde.**

• **Efterlad ikke produktet på steder, hvor det udsættes for meget høje temperaturer i længere tid, såsom et lukket køretøj eller i direkte sollys.**

Manglende overholdelse af denne anvisning kan medføre brand eller funktionsfejl ved produktet.

• **Transportér ikke kameraer eller objektiver med stativer eller lignende tilbehør monteret.**

Manglende overholdelse af denne anvisning kan medføre tilskadekomst eller funktionsfejl ved produktet.

Meddelelse til kunder i Europa

Dette symbol angiver, at elektrisk og elektronisk udstyr skal indleveres separat.

Følgende gælder kun for brugere i europæiske lande:

• Dette produkt er beregnet til separat indlevering hos et særligt anlæg for denne slags affald. Må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffald.

• Separat indlevering og genbrug hjælper med at bevare naturlige ressourcer og forebygger negative konsekvenser for folkesundhed og miljø, der kan opstå som følge af forkert bortskaffelse.

• Hvis du ønsker yderligere oplysninger, kan du kontakte forhandleren eller de lokale myndigheder, som er ansvarlige for affaldshåndtering.

Anvendelse af objektivet

Objektivets dele: Navne og funktioner

Se diagrammet under i kanten af dette ark til venstre.

1	Monteringsmærke for modlysblande	Anvendes ved montering af modlysblandene.	Se B
2	Indstillingsring	—	—
3	Objektivmonteringsmærke	Anvendes ved montering af objektivet på kameraet.	Se A
4	Påklínng til objektivfátning i gummi	—	—
5	CPU-kontakter	Overfører data til og fra kameraet.	—
6	Knap til fokusindstilling	Vælg A for autofokus eller M for manuelt fokus. Bemærk, at fokus skal justeres manuelt uanset den valgte indstilling, når du har valgt manuelt fokusindstilling ved hjælp af kameraets knapper.	—
7	Modlysblande	Modlysblandene blokerer falsk lys, der ellers ville medføre flare eller ghosting. Den beskytter også objektivet.	—
8	Løsemærke for modlysblande	Anvendes ved montering af modlysblandene.	Se B
9	Justeringsmærke for modlysblande	—	—
10	Forreste objektívskædel	—	—
11	Bagdækel	—	—

A Montering og afmontering

Montering af objektív

1] Sluk kameraet, fjern kamerahusdækslet, og fjern det bagerste objektívskædel.

2] Sæt derefter objektivet på kamerahuset, mens du sørger for, at monteringsmærket på objektivet flugter med monteringsmærket på kamerahuset, og drej dernæst objektivet mod uret, indtil det klikker på plads.

Cz Návod k obsluze

Před použitím tohoto výrobku si pečlivě přečtete tyto pokyny a návod k fotoaparátu.

Poznámka: Tento objektív je určen výhradně pro použití s fotoaparáty mirrorless vybavenými bajonetem Nikon Z.

Pro vaši bezpečnost

Abyste zamezili škodám na majetku nebo zranění sebe či jiných osob, přečtete si před použitím tohoto výrobku kompletní text „Pro vaši bezpečnost“.

Tyto bezpečnostní pokyny uchovávejte na místě, kde si je budete moci přečíst všichni uživatelé výrobku.

⚠ VAROVÁNÍ: Zanedbání upozornění označených tímto symbolem může vést k úmrtí nebo vážnému zranění.
⚠ UPOZORNĚNÍ: Zanedbání upozornění označených tímto symbolem může vést ke zranění nebo škodám na majetku.

⚠ VAROVÁNÍ

• **Výrobek nerozebírejte ani neupravujte.**

Nedotýkejte se vnitřních částí výrobku, k jejichž odhalení došlo v důsledku pádu výrobku nebo jiné nehody.

Zanedbání těchto upozornění může vést k úrazu elektrickým proudem nebo jinému zranění.

• **Všimnete-li si jakékoli nestandardní situace, jako jsou například vznik kouře, vysoká teplota nebo neobvyklý zápach výrobku, ihned odpojte zdroj energie fotoaparátu.**

Pokračující používání výrobku může vést ke požáru, popálení nebo jinému zranění.

• **Výrobek uchovávejte v suchu.**

S výrobkem nemanipulujte mokřima rukama.

Zanedbání těchto upozornění může vést k požáru nebo úrazu elektrickým proudem.

• **Nepoužívejte výrobek v přítomnosti vzdušného prachu nebo plynu, jako je propan, benzín nebo aerosoly.**

Zanedbání tohoto upozornění může vést k výbuchu nebo požáru.

• **Nepoužívejte objektívem ani fotoaparátům slunce nebo jiný silný zdroj světla.**

Zanedbání tohoto upozornění může vést k poškození zraku.

• **Výrobek uchovávejte mimo dosah dětí.**

Zanedbání tohoto upozornění může vést ke zranění nebo k poruše výrobku. Rovněž mějte na paměti, že malé součásti představují riziko uduslení. **Děje-li k polknutí libovolné součásti výrobku dítětem, ihned vyhledejte lékařskou pomoc.**

• **Nemanipulujte výrobek s výrobkem na místech vystavených extrémně vysokým nebo nízkým teplotám.**

Zanedbání tohoto upozornění může vést k popáleninám nebo omrzlinám.

⚠ UPOZORNĚNÍ

• **Neponechávejte objektív namířený do slunce nebo jiného silného zdroje světla.**

Světlo zaostřené objektivem je schopno způsobit požár a poškození vnitřních součástí výrobku.

• **Neponechávejte delší dobu výrobek na místech vystavených extrémně vysokým teplotám, například v uzavřeném automobilu nebo v přímém slunečním světelném paprsku.**

Zanedbání tohoto upozornění může vést k požáru nebo poruše výrobku.

• **Nepopravujte fotoaparát nebo objektív s nasazeným stativem nebo podobným příslušenstvím.**

Zanedbání tohoto upozornění může vést ke zranění nebo k poruše výrobku.

Upozornění pro zakazníky v Evropě

Tento symbol značí, že elektrické a elektronické vybavení nepatří do komunálního odpadu.

Následující informace jsou určeny pouze uživatelům v evropských zemích:

• Likvidace tohoto výrobku se provádí v rámci třídného odpadu na příslušném sběrném místě. Výrobek nedávajte do běžného komunálního odpadu.

• Trvalý odpad a recyklační pomůcky obsahující přírodních zdrojů a přetěžitých materiálům vlivům na lidské zdraví a životní prostředí, ve které by mohla vyústit nepřetržitá likvidace odpadu.

• Další informace ohledně nakládání s odpadními produkty vám poskytne dodavatel nebo místní úřad.

Použití objektivu

Součásti objektivu: Názvy a funkce			
1	Montážní značka sluneční clony	Používá se při nasazování sluneční clony.	Viz B
2	Příkazový kroužek	Nastavené automatické zaostřování: V režimu automatického zaostřování můžete otočením tohoto přířpodobitelného kroužku provádět funkci výhledu v fotoaparátu (podobnosti viz návod k fotoaparátu).	—
3	Montážní značka objektivu	Používá se při nasazování objektivu na fotoaparát.	Viz A
4	Gumové těsnění bajonetu	—	—
5	Kontakty CPU	Slouží k přenosu dat do a z fotoaparátu.	—
6	Volič zaostřovacích režimů	Polohu A vyberte pro automatické zaostřování, polohu M pro manuální zaostřování. Nezapomenete, že bez ohledu na zvolené nastavení je třeba při volbě režimu manuálního zaostřování pomoci ovládacích prvků na fotoaparátu zaostřit manuálně.	—
7	Sluneční clona	Sluneční clona blokuje parazitní světlo, které by jinak způsobovalo závoj nebo reflexy. Slouží také k ochraně objektivu.	—
8	Značka aretované polohy sluneční clony	—	Viz B
9	Značka pro nasazení sluneční clony	Používá se při nasazování sluneční clony.	—
10	Přední krytka objektivu	—	—
11	Zadní krytka objektivu	—	—

A Nasazení a sejmoutí

Nasazení objektivu

1] Vypněte fotoaparát, sejměte krytku těla a sejměte zadní krytku objektivu.

2] Umístěte objektív na tělo fotoaparátu za současného zarování montážní značky objektivu se značkou pro upevnění objektivu na těle fotoaparátu a poté otočte objektivem tak daleko proti směru hodinových ručiček, až zaklapne do aretované polohy.

Sejmoutí objektivu

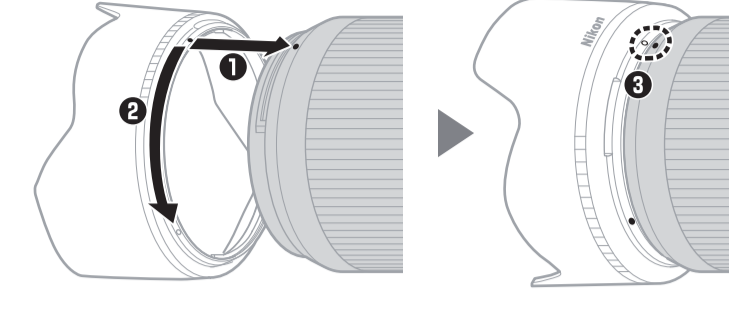
1] Vypněte fotoaparát.

2] Stiskněte a držte tlačítko aretace bajonetu a současně otočte objektivem ve směru hodinových ručiček.

B Nasazení a sejmoutí sluneční clony

Vynomíte montážní značku sluneční clony **●** se značkou pro nasazení sluneční clony **●** a potom otočte sluneční clonu **⌚** tak daleko, až se značka **●** vyrovná se značkou aretované polohy sluneční clony **○**.

Chcete-li sejmout sluneční clonu, proveďte výše uvedené kroky v opačném pořadí.



Při nasazování nebo snímání sluneční clony držte clonu v blízkosti symbolu **●** na její základně a neuchopujte ji příliš silně. Když se objektív nepepouží, lze sluneční clonu otočit a nasadit na objektiv v obrácené poloze.

Při nasazeném objektivu

Pokud vypnete a znovu zapnete fotoaparát po zaostření, může se zaostření změnit. Před fotografováním proto znovu pfoaostřete. Pokud máte při čekání na objektiv zaostřeno na určité místo, doporučujeme nevypínat fotoaparát před položením snímku.

Bezpečnostní opatření pro použití

• **Nezveřejte ani nedržte objektiv** nebo fotoaparát pouze za sluneční clonu.

• **Kontakty CPU udržujte čisté.**

• **Pokud by se gumové těsnění bajonetu poškodilo, přestaňte přístroj používat a nechte objektiv opravit v autorizovaném servisu společnosti Nikon.**

• **Pokud objektív nepoužíváte, nasadte přední a zadní krytku objektivu.**

• **Pro ochranu vnitřních částí objektivu skládajte objektiv mimo dosah přímého slunečního světla.**

• **Udržujte objektiv suchý.** Korozí vnitřních mechanismů může způsobit neopravitelné škody.

• **Ponecháni objektivu na místě s příliš vysokou teplotou by mohlo poškodit plastové části.**

• **Rychlé změny teploty mohou způsobit škodlivou kondenzaci vlhkosti na vnitřní a vnější částech objektivu. Před přemístěním objektivu z tepleho do chladnějšího prostředí nebo naopak umístěte objektiv do plastového sáčku, abyste zpomalili změny teploty.**

• **Doporučujeme vložit objektiv do jeho pouzdra, aby byl během transportu chráněn před poškozábáním.**

Manipulace s objektivem

• **Pro vyčištění optických ploch objektivu je obvykle dostačující odstránění prachu.**

• **Smíchy a otisky prstů lze odstranit z povrchu čoček měkkým, čísmým bavlněným hadříkem nebo utěrkou na čištění objektivu, které lehce navlhčíte malým množstvím líhu nebo kapalinu na čištění objektivu. Očítejte jemně kruhovým pohybem od středu k okrajům čočky a dálejte přitom pozor, abyste nezanechali smíchy nebo se nedotkli čočky prsty.**

• **Pro čištění objektivu nepoužívejte organické rozpouštědla jako jedliho nebo benzenu.**

• **K ochraně předního optického čtenu objektivu lze použít neutrální filtr (NC) (dostupné samostatně) a podobné příslušenství.**

• **Pokud nebudete objektiv po delší dobu používat, skladujte ho na chladném suchém místě, abyste zabránili vzniku plísně nebo koroze. Objektív neponechávejte na přímém slunečním nebo v blízkosti natřilových či káfových kuliček.**

Příslušenství

Dodávané příslušenství

• Zaklapávací přední krytka objektivu LC-62B o průměru 62 mm

• Zadní krytka objektivu LF-N1

• Bajonetová sluneční clona HB-89

• Pouzdro na objektiv CL-C1

V Použití pouzdra na objektiv

• Pouzdro je určeno k ochraně objektivu před poškozábáním, nikoli pádem nebo jinými fyzickými rázy.

• Pouzdro není odolné proti vodě.

• Materiál použitý pro pouzdro může při otření nebo zhrubnutí vyblednout, postit barvu, státi se nebo změnit barvu.

• Prach odstraní měkkým šleštěkem.

• Voda a smyky lze odstranit z povrchu měkkým suchým hadříkem. Nepoužívejte lih, benzín, jedláa ani jiné látkové chemikálie.

• Výrobek neskladujte na místech vystavených přímému slunečnímu světlu či vysokým teplotám nebo vlhkosti.

• K čišění monitoru nebo součástí objektivu nepoužívejte pouzdro.

• Děrejte pozor, aby objektív během transportu nevypadl z pouzdra.

Materiál: Polyester

Kompatibilní příslušenství

Sroubovací filtry o průměru 62 mm

✓ Filtry

Nepoužívejte více filtrů současně. Před nasazením filtrů nebo otáčkových polarizačních filtrů sejměte sluneční clonu.

Specifikace

Bajonet	Bajonet Nikon Z
Ohnisková vzdálenost	35 mm
Světelnost	f/1,8
Konstrukce objektivu	11 čoček / 9 členů (včetně 2 optických členů ze skla ED, 3 asférických optických členů a optických členů s antireflexními vrstvi Nano Crystal Coat)
Obrazový uhel	• Formát FX: 63° <p>• Formát DX: 44°</p>
Systém zaostřování	Zaostřování zadním členem
Něktráta zaostřovací vzdálenost	0,25 m
Překřídlení lamel objektivu	9 (brunový otvor clony)
Rozsah clon	f/1,8 – 16
Průměr filtrového zářítu	62 mm (P = 0,75 mm)
Hmotnost	Cca 370 g

Společnost Nikon si vyhrazuje právo kdykoliv a bez předchozího upozornění změnit vzhled, specifikace a výkonnost tohoto výrobku.

Sk Uživatelská příručka

Před použitím tohto výrobku si, prosím, pozorně přečtete tento návod aj příručku fotoaparátu.

Poznámka: Tento objektív je určený výlučne na použitie s fotoaparátmi mirrorless vybavenými bajonetom Nikon Z.

Pre vašu bezpečnosť

Abyste nedošlo k poškození majetku nebo zranení vás či jiných osob, před použitím tohoto výrobku si přečtete celou část „Pre vašu bezpečnosť“.

Tieto bezpečnostné pokyny uchovávajte tam, kde si ich budú môcť prečítať všetci používatelia tohto výrobku.

⚠ VÝSTRAHA: Nedodržanie pokynov označených touto ikonou by mohlo viesť k úsmrteniu alebo vážnemu zraneniu.
⚠ UPOZORNENIE: Nedodržanie pokynov označených touto ikonou by mohlo viesť k zraneniu alebo poškodeniu majetku.

⚠ VÝSTRAHA

• **Nezoberajte ani nerozkrúťte tento výrobok.**

Nedotýkajte sa vnútorných častí, k odhaleniu ktorých došlo v dôsledku pádu alebo inej nehody.

Nedodržanie týchto pokynov by mohlo viesť k zasiahnutiu elektrickým prúdom alebo inému zraneniu.

• **Všimnite sa, že si všimnete akékoľvek nezvyčajné javy, ako sú dym, teplo alebo nezvyčajné zápachy, ktoré sa uvoľňujú z výrobku, ihneď odpojte zdroj napájania fotoaparátu.**

Pokračovanie v používaní by mohlo viesť k vzniku požiaru, popáleninám alebo inému zraneniu.

• **Uchovávajte v suchu.**

So zaradením nemanipulujte s mokřimi rukami.

Nedodržanie týchto pokynov by mohlo viesť k vzniku požiaru alebo zasiahnutiu elektrickým prúdom.

• **Nepoužívajte tento výrobok v prítomnosti horľavého prachu alebo plynu, ako sú dym, teplo alebo aerosoly.**

Nedodržanie týchto pokynov by mohlo viesť k výbuchu alebo vzniku požiaru.

• **Nepozerajte priamo na slnko ani na jdný zdroj jasného svetla cez objektív či fotoaparát.**

Nedodržanie tohto pokynu by mohlo viesť k poškodeniu zraku.

• **Tento výrobok uchovávajte mimo dosahu detí.**

Zanedbánie tohto pokynu by mohlo viesť k zraneniu alebo poruche výrobku. Navyše, vezmite do úvahy, že malé časti predstavujú riziko udusenia. **V prípade, že dieťa prehltne akúkoľvek časť tohto výrobku, ihneď vyhľadajte lekársku pomoc.**

• **So zaradením nemanipulujte s hoľmi rukami na miestach vystavených pôsobeniu mimoriadne vysokých alebo nízkych teplot.**

Nedodržanie tohto pokynu by mohlo viesť k popáleninám alebo omrzlinám.

⚠ UPOZORNENIE

• **Neponechávajte objektív namierený na slnko alebo zdroj silného svetla.**

Svetlo zaostrené objektivem je zdrojom zápalu a poškodenia vnútorných častí výrobku.

• **Neponechávajte výrobok tam, kde bude dlhodobo vystavený pôsobeniu mimoriadne vysokých teplot, ako napríklad v uzav**